

Лексика с точки зрения ее происхождения и употребления

В.Г.Белинский, 1847 год

Нет сомнения, что охота пестрить русскую речь иностранными словами без нужды, без достаточного основания противна здравому смыслу и здравому вкусу, но она вредит не русскому языку, и не русской литературе, а только тем, кто одержим ею.



Формирование русской лексики

ОСНОВНЫЕ ПУТИ ФОРМИРОВАНИЯ ЛЕКСИКИ:

1) прямой путь, при котором из имеющихся в языке элементов возникают так называемые **исконные слова языка**,

2) путь заимствования, при котором новые слова приходят со стороны, из других языков.

ЛЕКСИКА

```
graph TD; A[ЛЕКСИКА] --> B[ИСКОННО РУССКАЯ]; A --> C[ЗАИМСТВОВАННАЯ];
```

The diagram illustrates the classification of Russian lexicon. At the top, a dark blue rounded rectangle contains the word 'ЛЕКСИКА' in white capital letters. Two light blue arrows point downwards from this rectangle to two light blue ovals. The left oval contains the text 'ИСКОННО РУССКАЯ' and the right oval contains 'ЗАИМСТВОВАННАЯ'. A dark teal line forms a rectangular frame around the two ovals, with a vertical line on the right side that curves at the top to connect back to the 'ЛЕКСИКА' header.

**ИСКОННО
РУССКАЯ**

ЗАИМСТВОВАННАЯ

Исконно русская лексика

- **индоевропеизмы** (к праязыку-основе восходят слова, обозначающие растения, животных, металлы и минералы, орудия труда, формы хозяйствования, виды родства и т.д.: дуб, гусь, волк, овца, медь, бронза, мед, мать, сын, дочь, ночь, луна, снег, вода, новый, шить и др.)
- **общеславянская лексика** (голова, горло, сердце, видеть, расти, добрый, молодой, старый, мудрый)
- **восточнославянская лексика** (топор, клинок, деревня).
- **собственно русская лексика** (каменщик, раздевалка, общность, вмешательство)

Заимствованная лексика

Заимствованной называют лексику, пришедшую из других языков.

Одни из самых распространенных заимствований – старославянские.

Признаки старославянизмов

- **неполногласие**, т.е. **-ра-, -ла-, -ре-, -ле-** на месте **полногласных** русских **-оро-, -оло-, -ере-, -еле, -ело-** в составе корня: *град* - *город*, *молоко-млечный*, *шлем* - *шелом*, *сторож* - *страж*;
- сочетания **ра-, ла- в начале слова** на месте русских **ро-, ло-**: *раб*, *ладья*; ср. восточнославянские слова: *робить*, *лодка*;
- сочетание **жд** на месте русского **ж**: *одежда*, *надежда*, *между*; ср. восточнославянские слова: *одежа*, *надежа*, *меж*;
- согласный **щ** на месте русского **ч**: *нощь*, *дщерь*; ср. восточнославянские слова: *ночь*, *дочь*;
- гласный **е в начале слова** на месте русского **о**: *елень*, *един*, ср. восточнославянские слова: *олень*, *один*;
- гласный **е под ударением** перед твердым согласным на месте русского **о (ё)**: *крест*, *небо*; ср. *крѣстный*, *нѣбо*.

Признаки старославянизмов

- **приставки воз- (вос-), из-(ис-), низ-(нис-), чрез-(черес-), пре-, пред-:** *воспеть, изгнание, ниспослать, чрезвычайный, преступить, предсказать;*
- **суффиксы -ств-, -ени-, -ани-, -знь, -тв-, -ч-, -ущ-, -ющ-, -ащ-, -ящ-:** *пришествие, моление, терзание, казнь, молитва, кормчий, ведущий, знающий, кричащий, разящий;*
- **СЛОЖНЫЕ ОСНОВЫ** с типичными для старославянизмов элементами: *богобоязненный, благонравие, злоумышление, суеверие, чревоугодие.*

Признаки заимствованных слов из других языков

Начальное А свидетельствует о нерусском происхождении слова:

акция, акциз, абажур, алый, армия, анкета, алмаз, аптека, август, астра, агент, авиация.

Начальное А в русских словах – редкость: а, ах, ага, ахнуть, аукнуться.

Признаки заимствованных слов

Наличие в слове буквы Ф –

финансы, филиал, кофе, фотограф, факт, фонарь, графика, форма, скафандр, фильм, графин, фонтан и другие.

За исключением немногих междометий и звукоподражательных русских слов (фу, фи, уф, фыркать).



Признаки заимствованных слов

Сочетания *КЕ, ГЕ, ХЕ* указывают на заимствованный характер слова:
ракета, тахеометр, геодезия, скелет, герб, кеды, парикмахер, оркестр, пакет, трахея, герой, гелий, агент.

На стыке основы и окончания *ге, ке, хе* бывают и в исконно русских словах: *руке, песке, юге, дороге, овраге*

Признаки заимствованных слов

Зияния (соседство двух и более гласных в корнях слов)

геодезия, поэт, какао, аут, диета, баул, караул, реестр, ореол, театр, дуэль.

На стыке морфем такие сочетания возможны и в русском языке: неуч, приучить, поохать...

Признаки заимствованных слов

Буква э встречается

исключительно в заимствованных

словах: *эра, эпоха, этаж, эволюция,*

каноэ, эффект, экономика, этика,

алоз, мэр, эхо, элемент.

- **В русских словах буква э бывает редко:** *эх, э, этот, такой, поэтому.*

Признаки заимствованных слов

Сочетания пю, бю, вю, кю, сю

*Слова : пюре, купюра,
карбюратор, бюст, бюллетень,
бюджет, дебют, гравюра,
кювет.*

Слова греческого и латинского происхождения



Греко-латинские заимствования внесли значительный вклад в формирование лексики русского языка.

По количеству слов, внесенных этими языками, с ними может соперничать только старославянский.

Греческие заимствования

Названия наук: геодезия, экономика, математика, коммерция, астрономия, география, геометрия.

Научные термины: сфера, метод, гипотеза, анализ, синтез, дисконтирование, бактерия, монархия, аорта;

Термины литературы: сатира, монолог, эпиграф, эпиграмма, ямб, строфа и др.



Латинизмы

Латынь – язык Древнего Рима

Приметы латинских слов –

конечные -ум, -ус, -ция, -ия, -тор, -ура, -ент, -кс и др.: пленум, корпус, компетенция, секция, территория, профессия, инвестиция, новатор, аквариум, клавиатура, диктатура, документ, кодекс, комплекс, специалист.

Заимствования из немецкого

Немецкие слова пополнили русскую военную лексику: *штык, фронт, солдат, шомпол, штурм.*

Немало слов пришло из языка немецких ремесленников:

слесарь, рубанок, стамеска, верстак, планка, клейстер.

- **Другие немецкие заимствования:** *флюгер, лавина, шаблон, маршрут.*

Признаки слов немецкого происхождения:

- **конечное -мейстер:**

*гроссмейстер, полицмейстер,
капельмейстер,
концертмейстер,
балетмейстер, почтмейстер.*

- **начальное ШТ:** *штамп, штык,
штраф, шторы, штанга, шпион,
шприц, штат, штольня...*

Французские слова

Тематически французская лексика, представленная в русском языке, разнообразна: контроль, ресурс, арсенал, сеанс, костюм, ложа, сосиски, лимонад, комбинезон, кадастр, баланс, жанр.

Признаки заимствований из французского:

конечное ударное -е(-э), -и, -о:
пенсне, турне, филе, колье,
жалюзи;

конечное –аж: пилотаж,
саквояж, пляж, вираж, этаж,
багаж, массаж, вернисаж;

конечное –анс: ассонанс,
аванс, диссонанс, романс,
сеанс, декаданс.

Английские слова

также пополнили нашу **морскую** лексику: *аврал, яхта, мичман, трал, танкер, катер.*

Особенно много слов английского происхождения в русской **спортивной**

терминологии: *футбол, волейбол, нокаут, рекорд, тайм, раунд, теннис, хоккей, финиш.*

Признаки заимствований из английского языка:

1) начальное **дж-**: джемпер, джаз, джем, джоуль, джентльмен, джокер;

2) конечное **-инг**: мониторинг, митинг, маркетинг,

3) конечное **-мен или -ман**: спортсмен, бизнесмен, шоумен, бизнесмен

Тюркские заимствования

Большая часть слов тюркско- татарского происхождения заимствована во время татарского нашествия (13 – 14 века).

Это названия одежды: тулуп, сарафан, чулок, башлык, армяк; **слова, связанные с хозяйством, бытом:** амбар, сарай, очаг, чугуун, карандаш.

названия кушаний: изюм, балык, шашлык, арбуз, баклажан, лапша;

«торговые» слова: деньги, аршин, товар.



Из голландского языка

**пришли в основном слова,
связанные с морским делом:**

*гавань, боцман, лоцман, компас,
крейсер, буксир, матрос.*

И другие слова: брюки, зонт,
ситец, кабель, трос, квитанция.

Алексей Николаевич Толстой говорил о заимствованных словах: **«Не нужно отрещиваться от них, но не нужно ими и злоупотреблять. Лучше говорить лифт, чем самоподымальщик или телефон, чем дальнеразговорня».**



Лексика русского языка с точки зрения ее употребления

- Основу лексики литературного языка составляют **общеупотребительные** слова. На их базе происходит дальнейшее совершенствование и обогащение лексики национального русского языка.
- В разных местах встречаются слова, которые понятны только жителям той или иной местности. Такие слова называют **диалектизмами**. В национальном русском языке имеются два основных наречия (диалекта) – северное и южное, в состав которых входят самостоятельные говоры. Особую группу составляют среднерусские говоры, имеющие черты и севернорусского и южнорусского наречий.
- В каждой профессии помимо общеупотребительных, используются слова специальные – **профессионализмы**.
- Ограниченными по употреблению являются также слова, используемые в речи отдельных социальных групп, например, школьников, студентов. Такие слова являются **арготизмами** (или **жаргонизмами**) и, в отличие от диалектизмов и профессионализмов, имеют ярко выраженный эмоционально-экспрессивный характер.